

# Návod na obsluhu

## pro RoMatik 160, 210, 420

**Winterhalter Gastronom GmbH**  
Tettlinger Straße 72  
D-88070 Meckenbeuren  
Telefon 07542/402-0  
Telefax 07542/402-199  
[www.winterhalter.de](http://www.winterhalter.de)  
[info@winterhalter.de](mailto:info@winterhalter.de)

**Winterhalter Gastronom**  
AOS Modletice 103  
251 01 Říčany  
tel.: 323 604 536-7  
fax: 323 637 326  
[www.winterhalter.cz](http://www.winterhalter.cz)  
[info@winterhalter.cz](mailto:info@winterhalter.cz)



# Návod na obsluhu

pro Winterhalter Gastronom RoMatik 160, 210, 420

## Obsah

1	Použití	1
2	Bezpečnostní pokyny	1
3	Použité výrazy	2
4	Umístění a připojení	2
5	Provoz zařízení	2
6	Při delších provozních pauzách	2
7	Chybová hlášení	3
8	Údržba a ošetřování	3
9	Technické údaje	4
10	Příloha	4

## 1 Použití

Zařízení Winterhalter Gastronom RoMatik slouží k odsolení studené vody (max. 25 °C) pro následné použití v průmyslových myčkách.

RoMatik lze používat jen k tomuto účelu dle tohoto návodu k obsluze.

Jakákoliv změna používání či úprava zařízení RoMatik, která je provedena bez našeho písemného souhlasu, má za následek zánik záruky a ručení za výrobek.

## 2 Bezpečnostní pokyny

Práce se zařízením RoMatik je bez nebezpečí pokud se řídíte následujícími bezpečnostními pokyny:



První uvedení do provozu (spuštění) musí být provedeno autorizovaným servisním technikem Winterhalter.

RoMatik může být připojen pouze k myčce.

Neupravená voda musí splňovat normy pro pitnou vodu (viz. příloha).

Provozujte zařízení jen dle tohoto návodu k obsluze.

Pracujte s tímto zařízením jen pokud jste přečetli návod k obsluze, porozuměli jste mu a o obsluze a používání jste se nechali odborně zaškolit.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: neotevírejte žádné kryty, pokud je k tomu zapotřebí náradí. Sami nikdy nemanipulujte s elektrickými částmi zařízení, vždy tuto práci svěťte odborníkům (elektro).

RoMatik musí být připojen na studenou vodu (max. 25 °C).

Poruchy, jejichž příčina není ve stavebním přívodu vody či elektrické energie, nahlašte servisu Winterhalter.

Vypněte ihned přívod vody před zařízením, pokud je na nějakém místě netěsné. Vytáhněte zástrčku pro odpojení od elektrické sítě.

RoMatik musí být umístěn na místě chráněném před mrazem.

Dbejte na to, aby při posouvání či úklidu nedošlo k přelomení hadic či kabelů.

### 3 Použité výrazy

V tomto návodu jsou použity následující odborné výrazy:

#### **Neupravená voda**

Přívodní pitná voda.

#### **Membrána**

Neupravená voda je protlačována (filtrována) přes membránu, čímž dojde k odebrání soli a minerálů.

#### **Permeat**

Zařízením RoMatik upravená (produkovaná) odsolená voda, která je vedena do zásobníku a dále se používá pro myčku.

#### **Koncentrát**

Voda, která obsahuje minerály a soli, které byly odebrány z permeatu. Čas od času RoMatik automaticky vyplachuje koncentrát, aby došlo k vyčištění membrány od solí a minerálů.

### 4 Umístění a připojení

Nechte RoMatik připojit autorizovaným pracovníkem (instalátérem) dle místních předpisů na vodovodní síť a potom objednejte autorizovaný servis Winterhalter na první uvedení zařízení do provozu (spuštění).

### 5 Provoz zařízení

#### **Zapnutí**

RoMatik se zapíná přepínačem. Ten se nachází pod víkem na zobrazovací jednotce.

Po prvním uvedení do provozu servisním technikem je RoMatik zapnutý. Je zobrazován momentální výkon zařízení v litrech za hodinu.

K tomu, aby mohlo zařízení produkovat permeat, musí být trvale zapnuté a musí být trvale k dispozici voda a elektrická energie. Zabudovaná funkce „bypass“ umožňuje provoz také bez elektrické energie, např. při poruše či jejím výpadku. Pozor však na to, že provoz – mycí výsledek - připojené myčky se změní, neboť není produkován žádný permeat, nýbrž je k myčce vedena pouze neupravená voda.

### 6 Při delších provozních pauzách

#### **Předpoklad**

Místo chráněné před mrazem.

#### **Přerušení provozu**

Pokud chcete RoMatik na krátkou dobu (**maximálně 4 týdny**) odstavit z provozu, postupujte následovně:

Vypněte RoMatik přepínačem a vytáhněte zástrčku.

**Nevyprazdňujte zásobník s vodou**, aby membrána nevyschla.

#### **Zprovoznění**

Pokud chcete po provozní přestávce RoMatik opět uvést do provozu, postupujte následovně:

Zasuňte zástrčku do elektrické sítě a zapněte přepínač na RoMatiku.

Na myčce spusťte několik programů k odstranění vody ze zásobníku RoMatiku.

Při provozních přestávkách, které jsou delší než 4 týdny, musí membránu RoMatiku zakonzervovat autorizovaný servis Winterhalter. Nejdéle po každých **9 měsících** musí být membrána zakonzervována znovu. Po provozní přestávce musí být provedeno propláchnutí membrány.

## 7 Chybová hlášení



Kontrolka svítí, pokud membrána produkuje příliš mnoho nebo málo permeatu.

### Příčina / odstranění:

RoMatik produkuje příliš mnoho permeatu, pokud je připojen na teplou vodu (> 25 °C). Životnost membrány se tím snižuje. Připojte RoMatik na studenou vodu.

RoMatik produkuje příliš málo permeatu, pokud je membrána zanesena. Nechte vyčistit membránu autorizovaným servisem Winterhalter.

Kontrolka svítí, když je uzavřen přívodní kohout vody a voda v zásobníku klesla pod střední hodnotu.

### Odstranění:

Otevřete přívodní kohout.

## 8 Údržba a ošetřování

Doporučujeme minimálně jedenkrát ročně nechat provést údržbu RoMatiku autorizovaným servisem Winterhalter pro bezchybnou činnost zařízení.

RoMatik 160 by měl být prohlédnut dvakrát ročně pokud je připojen na tvrdou vodu.

Dle potřeby čistěte zařízení zevnějšku měkkým hadrem a čistou vodou – nepoužívejte žádné chemikálie.



Neostříkujte RoMatik hadicí, vysokotlakým či parním čistícím zařízením.

## 9 Technické údaje

	RoMatik 160	RoMatik 210	RoMatik 420
Permeat – výkon [l/h]	160	210	420
Permeat – vodivost [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	< 20	< 20	< 20
Zásobník [l]	35	70	70
Elektrický přípoj	230V/1/N/PE/50Hz	230V/1/N/PE/50Hz	230V/1/N/PE/50Hz
Celkový příkon [kW]	1,4	1,4	1,9
Přípoj vody	G 3/4"	G 3/4"	G 3/4"
Tlak vody [bar]	1-6	1-6	1-6
Odvod koncentráту [mm]	D12	D12	D12
Výška [mm]	760	760	760
Hloubka [mm]	560	560	560
Šířka [mm]	250	450	450
Přívodní teplota [°C]	max. 25	max. 25	max. 25
Vodivost vstupní vody-neuprav. [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	max. 2000	max. 2000	max. 2000
Tvrdsot vstupní vody [°dH]	25	0	0

## 10 Příloha

Výtah z norem pro pitnou vodu:

### Limitní hodnoty pro chemické látky:

Popis	Limit [mg/l]
Calcium	400
Chlorid	250
Železo	0,2
Magnezium	50
Mangan	0,05
Sulfáty	240

### Fyzikálně-chemické hodnoty

Popis	Limit
pH hodnota	min. 6,5; max. 9,5
vodivost	2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$
oxidovatelnost	5mg/l (O <sub>2</sub> )

Chlor (jako přídavná látka k úpravě pitné vody): 0,1 mg/l po úpravě

Zákal smí být maximálně 1,5 jednotek.

Mimo to musí být voda pitná i z mikrobiologického hlediska.

Tvrdsot neupravené vody: max. 25°d (RoMatik 160).  
0°d (RoMatik 210, RoMatik 420)